

Life Information News KOMAKI

2
2020

P1 ●International Exchange with Japanese Food

- Kids Program Experience Tour

P2 ●Notice regarding Consultation Venue for Final Tax Declaration for 2019

P3 ●Multicultural Symbiosis Seminar

- Collecting Public Comments Regarding Komaki City Multicultural Symbiosis Promotion Plan (Secondary Plan [Draft])
- Next Tax Payment Deadline: Mar 2 (Mon)

P4 ●Mother/child Health Medical Checkup Calendar

P5 ●Information about Examinations for Adults

- Notice Regarding Counseling for Foreigners

P6 ●Yamanekodan "The Circus in a Little Pasture"

- Mountains you See from the History Museum
- How to Properly Dispose of Dangerous Waste



International Exchange with Japanese Food

Let's cook a
chicken-teriyaki-don!



Date/time Feb 22 (Sat) 10:00 to 13:30

Venue Komaki Civic Hall 4F Cooking Room

Eligibility Persons living, working or studying in Komaki or foreigner KIA members, 3rd grade elementary school or older (elementary students needs to participate with their parents).

Number of participants 20 (in order of application)

Participation fee KIA members 200 yen, General 500 yen

What to bring Apron, tea towel, pen or pencil

Application Come between Feb 1 (Sat) to Feb 15 (Sat) 9:00 to 17:00 with the fees to KIA (Komaki Kominkan 4F)

*Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, and Holidays

Instructor: Ms. Ryuko Kurachi



Kids Program Experience Tour

Try crafting coasters and ocarina with friends from all over the world!

Date/time Mar 8 (Sun) 9:00 to 16:00 No cancellation in case of rain.

Venue The Okazaki World Children's Art Museum

Eligibility Children living or studying in Komaki, students from elementary school grades 3 to 6 or KIA members.

Number of participants 18 Japanese and 18 Foreign children (in order of application. Members are prioritized.)

Fee Members 500 yen, General 1000 yen

Application Feb 1 (Sat) to Feb 15 (Sat) *One person can apply for up to 3.

Apply directly to the Komaki International Association (KIA) Secretariat (4F at Komaki Civic Hall) with the fee.



Last year's Kids Program

Inquiries

Komaki International Association (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, and Holidays

Notice regarding Consultation Venue for Final Tax Declaration for 2019

Venue

Komaki Civic Hall (Komaki Civic Hall South)
2-107 Komaki, Komaki City (see map)

Open Days

Feb 17, 2020 (Mon) through March 16, 2020 (Mon)

(It will be closed on Saturday, Sunday and holidays, but it will be open exclusively on Feb 24 (Mon/Holiday) and Mar 1 (Sun).)

*Income, special recovery income and gift taxes must be declared and paid by Mar 16 (Sun).
Consumption taxes and local consumptions taxes must be declared and paid by sole proprietors by Mar 31 (Tue).

*The tax declaration is not held at the tax office during this period (Feb 17 (Mon) to Mar 16 (Mon)).
Only completed declaration forms may be submitted.

Open Hours

9:00 to 17:00 (The reception closes at 16:00)

*Depending on how busy the venue is reception may close earlier.

Transportation facilities

1. Please get off at Shimin Kaikan mae on ⑪ Seibu clockwise course,
⑫ Seibu anticlockwise course and ⑯ Komaki・Ajioka-nishi course of Junkai Bus.
2. 15 min walk from Meitetsu Komaki Station.

Documents to bring

People without year-end adjusted wage income or people declaring wages from two or more sources

- ☐ Income deductions certificate (Gensenchoshuhyo) (Original. Copy is not acceptable.)
- ☐ Documents certifying social insurance premiums
- ☐ Deduction certification of life insurance and earthquake insurance premiums
- ☐ Statement of deduction for medical expenses ☐ Personal seal
- ☐ Documentation with bank account (of applicant's own) information in case of tax is going to refunded.

*Other documentation may be required depending on the content of your declaration.
If unsure, contact the Komaki Tax Office.

●You can prepare your tax declaration without going to the tax office on your home PC.

You can prepare declaration forms for income tax and special recovery income tax related final tax declaration, blue form declaration calculation sheet, accounting sheet, consumption tax declaration form and gift taxes at the Final Tax Declaration Form Preparation Corner.

►For more details see the website of the National Tax Administration Agency. (<http://www.nta.go.jp>)

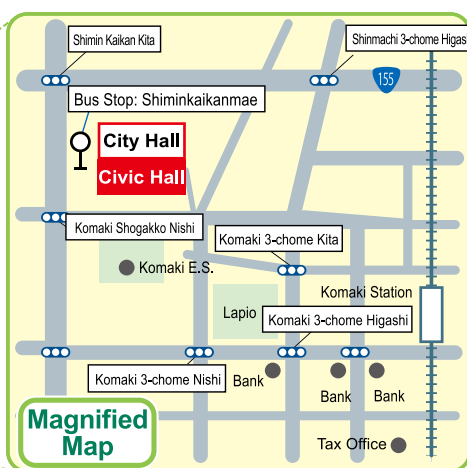
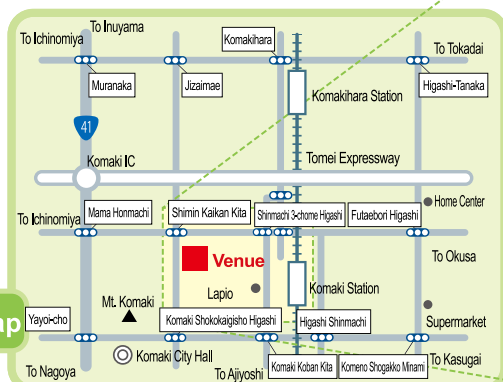


Inquiries Komaki Tax Office TEL.0568-72-2111 ☎485-8651 1-424 Chuo, Komaki City

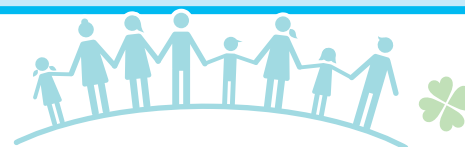
*Phone calls are handled by an automated voice system (Japanese).
Follow the instructions given. Please take care in dialing.



Guide Map



Multicultural Symbiosis Seminar



Immigration Control and Refugee Recognition Act was amended to accept more foreign workers for the social issue of labor shortage. He will explain the new regulations regarding employing a foreigner and assumed procedures required at the city office. Many industries are interested in employing a foreign worker, but in many cases, the Immigration Control Act and restriction on employment, crucial to employ a foreigner, are misunderstood and may cause problems. He will lecture about important points regarding employing a foreigner and the amendment of the Immigration Control Act.

Date/time Feb 19 (Wed) 18:30 to 20:00

Venue Conference room 601, City Hall Main Building 2F, Komaki City Hall

Description Facilitate Employing Foreigners

Participation Fee Free



Instructor: Eiji Teruya
(The first Japanese Brazilian to pass the bar exam)
Lawyer
(Otake Tatsuya Law Office, Nishiki Naka-ku, Nagoya)

*Apply to the contact below by postal mail, fax or e-mail by **Feb 7 (Fri)**. Make sure to specify the interest of participation in the seminar, your name, age, and phone number.

Inquiries Multicultural Symbiosis Promotion Room, Komaki City Hall Main Bldg. 2F
(☎485-8650 Address not necessary)
TEL.0568-39-6527 FAX.0568-72-2340 Email: tabunka@city.komaki.lg.jp

Next tax payment deadline: Mar 2 (Mon)

- Fixed Asset Tax (4th term)
- National Health Insurance Tax (9th term)
- Nursing Care Insurance Fees (8th term)
- Late-Term Medical Insurance for the Elderly (7th term)

Submit your payments promptly!

Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account. If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due.

If you are too busy during the day on weekdays to make your payment...

A tax payment service counter will be open every Sunday. (Except year end/New Years)

- ① The main building's second floor will be open to answer tax-payment related questions. Payments are accepted as well.

Hours ▶ Feb 9 (Sun)/Feb 23 (Sun) 8:30 to 17:15

- ② The main building's first floor will be open to pay taxes.

Hours ▶ Feb 2 (Sun)/Feb 9 (Sun)/Feb 16 (Sun)/Feb 23 (Sun) 8:30 to 17:15

- ③ You can pay for payment notices with bar codes at convenience stores.

※ Only effective during the payment period.

Inquiries Tax Collection Division TEL.0568-72-2101 (Rep.) Ext. 276 to 279 TEL.0568-76-1117/0568-76-1118 (direct line)

Medical Checkup Information

Mother/child Health Medical Checkup Calendar

*Make sure to bring your Maternal and Child Health Handbook.

母子手帳

Type	Date	Venue	Reception Hours	Eligibility/Description/Application/etc.
Health examinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Feb 4 (Tue)	Health Center	13:05 to 13:35	Born Oct 1 to 8, 2019
	Feb 18 (Tue)			Born Oct 9 to 16, 2019
	Feb 25 (Tue)			Born Oct 17 to 23, 2019
	Mar 3 (Tue)			Born Oct 24 to 31, 2019
Health examinations for 18-month-old infants	Feb 7 (Fri)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Aug 11 to 20, 2018
	Feb 14 (Fri)			Born Aug 21 to 31, 2018
	Feb 21 (Fri)			Born Sep 1 to 10, 2018
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	Feb 6 (Thu)	Health Center	9:00 to 10:10	Born Nov 1 to 15, 2017
	Feb 20 (Thu)			Born Nov 16 to 30, 2017
Health examinations for 3-year-old children	Feb 5 (Wed)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Feb 1 to 10, 2017
	Feb 12 (Wed)			Born Feb 11 to 20, 2017
	Feb 26 (Wed)			Born Feb 21 to 28, 2017
BCG Vaccination	Feb 13 (Thu)	Health Center	13:45 to 14:30	From 5 months old to under 1 year old (Standardized vaccination period is from 5 months old to under 8 months old)
	Feb 19 (Wed)			
	Feb 27 (Thu)			

You will be sent a letter in advance if it applies to you. Please check the reception time details on the letter.

*Please receive your checkup. If you are unable to attend for some reason, please contact the Health Center.

Grant parent-child health handbook (Maternal and child health handbook)	Weekdays Monday through Friday (Excludes for third Tuesday of the month, holidays and year-end holidays)	Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F)	9:30 to 17:15	<ul style="list-style-type: none"> Content: Public health nurse or the midwife will hand out the parent-child health handbook. Please consult regarding your concerns about pregnancy with us. What to bring: Pregnancy notification or medical certificate and Individual Number Card (If you do not have Individual Number Card, bring the notification card and an ID)
Baby food class (Initial Gokkun (swallowing) class)	Feb 5 (Wed)	Health Center	10:00 to around 11:00	<ul style="list-style-type: none"> Eligibility: 27 guardians of children 4 months or older (babies can participate too) What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, bath towel, baby sling etc. Fee: 0 yen Application: Health Center
Baby food class (Later kami-kami (biting) class)	Feb 21 (Fri)	Health Center	10:00 to around 11:00	<ul style="list-style-type: none"> Eligibility: 21 sets of parents of children 9 months old or older What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, bath towels, hand towel etc. Fee: 0 yen Application: Health Center
Class for new moms and dads	Mar 1 (Sun)	Health Center	10:00 to 12:00	<ul style="list-style-type: none"> Eligibility: 30 Komaki resident pregnant women and their husbands (woman can also participate alone) Description: Information about life with a baby, the role of the father, nutrition during pregnancy, dental health, practicing holding baby dolls, pseudo-pregnancy experience Application: Health Center What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, writing utensils and soup for measuring salinity concentration (about 30cc) Fee: 0 yen
Nursing counseling	Feb 4 (Tue) Feb 12 (Wed) Feb 19 (Wed) Feb 25 (Tue) Feb 26 (Wed)	Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F)	10:00 to 12:00 10:00 to 12:00 10:00 to 12:00 10:00 to 12:00 13:00 to 16:00	<ul style="list-style-type: none"> Fee: 0 yen Application: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F) TEL: 0568-71-8611
Parenting, pregnancy, and giving birth health counseling	Feb 7 (Fri) Feb 17 (Mon)	Komaki Jidokan Kitasato Jidokan	10:00 to 11:15	<ul style="list-style-type: none"> Content: Consultation regarding worries/concerns for raising children, body measurements, blood pressure measurement, urine inspection (optional)
Niko niko cavity prevention class	Feb 7 (Fri)	Komaki Jidokan	10:00 to 11:15	<ul style="list-style-type: none"> Eligibility: Nursing children (especially about one-year-old) Content: Consultation regarding worries/concerns about brushing teeth or teeth alignment What to bring: Parent and child (maternal and child) health handbook, toothbrush Fee: 0 yen
Baby visit	About 1 or 3 months after birth, a health contact or a veteran health contact will come visit your home with a few gifts to congratulate you on the birth of your baby. (You will be contacted in advance to set a convenient time.)			
Low-weight Infant Notice	Please submit a Low-weight Infant Notice if your child's birth weight is under 2,500g. Send to: Child-rearing Generation General Support Center (Lapio 3F) or Health Insurance & Pension Division			
1st Birthday Celebration	About 10 months after birth, we will send a questionnaire to your residence. We will check the content of the questionnaire and give a gift. Location: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center or Jidokan in the city.			

For more information, please contact at right.

Inquiries

Health Center TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545
Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F)
TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

Medical Checkup Information



*Information about examinations for adults

	Type	Date	Time	Venue	Eligibility/Fees/Application/etc.
Group screening	Colorectal cancer screening (Stool occult blood test)	*The samples will be collected at the health center. The schedule for the collection date will be notified with the sample container distribution.			Health Center ●Eligibility: Registered Komaki residents over 30 years old ●Fee: 500 yen ●Application: Health Center
	Breast cancer screening (Mammography)	Feb 10 (Mon) *This is the last time for this fiscal year.	9:00 to 15:10	Health Center	●Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old who applies to the chart below ●Capacity: 120 ●Fees: 1,000 yen (500 yen if 70 or older)
	Breast cancer screening (Ultrasound)	Feb 26 (Wed) *This is the last time for this fiscal year.	9:00 to 10:10	Health Center	●Eligibility: 30 to 39 years old registered Komaki residents ●Capacity: 60 ●Fee: 1,000 yen ●Application: Health Center
	Lung cancer screening (Phlegm screening)	● Examination period until Feb 28 (Fri), 2020. *Examination to take sputum. The schedule for the sample container collection date will be notified with the sample container distribution.			●Eligibility: Registered Komaki residents over 50 years old who smokes cigarettes more than 600 (calculating, number of cigarettes you smoke a day × number of years you have been smoking) ●Capacity: Unlimited ●Fee: 500 yen ●Application: until Feb 14 (Fri), 2020 at the Health Center
Individual examination	Individual cervical cancer screening (Gynecological, visual and cytological screening)	● Examination period until Mar 31(Tue), 2020.	Ob/Gyn clinics in Komaki City	●Eligibility: Registered Komaki residents over 20 years old as written in the chart below ●Fees: cervical cancer examination 1,000 yen, cervix/body cancer examination 2,000 yen (70 years old and over 500 yen) *Body cancer examination is only for people determined to require the examination by the physician ●Applications: Persons applies to ① ~ ③ in the chart below: Ob/Gyn clinic in Komaki City Persons applies to ④ in the chart below: Please contact the Health Center in advance.	
	Individual breast cancer screening (Mammography)		Miwa Lady's Clinic	●Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old as written in the chart below ●Fees: 1,500 yen, 500 yen if 70 years old or older ●Applications: Persons applies to ① ~ ③ in the chart below: Miwa Lady's Clinic (Tel. 76-2603) Persons applies to ④ in the chart below: Please contact the Health Center in advance.	
	Medical checkup	● Examination period until Feb 14 (Fri), 2020.	Designated Medical Institutions in Komaki City	●Physical measurements, blood pressure, urine test, blood test, stomach and colon cancer screening, chest X-ray for lung cancer screening. ●Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old who is enrolled in National Health Insurance or Late-Term Medical Insurance for the Elderly, and dependents of Japan Health Insurance Association ●Fees: 4,900 yen for insured person of National Health Insurance, of Late-Term Medical Insurance for the Elderly (1,900 yen if 70 years old or older), 6,780 yen for dependents of Japan Health Insurance Association (3,780yen if 70 years or older) *Health checkup ticket sent from each insurance is required when receiving as medical checkup. ●Application: Designated medical institutions in Komaki city (Please contact the Health Center for more details)	
Eligibility	① Persons that have received a free coupon			② Born before Jan 7, 1989 in even numbered years	
	③ Born on odd numbered years after Jan 8, 1989			④ Others that did not receive the screening on FY2018.	

Regarding breast cancer / cervical cancer screening Breast cancer (Mammography screening) and cervical cancer screening are promoted to receive once in every two years according to Ministry of Health, Labour and Welfare's Guideline of Cancer Screening.

Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545



Notice regarding counseling for Foreigners

Multicultural Symbiosis Promotion Room,
Main Bldg 2F, City Hall
9:00 to 17:00 (Closed 12:00 to 13:00)

Portuguese/Spanish/English | Monday through Friday

In addition, the Health Insurance and Pension Division and Nursery and Child Education Division have staff available to help in Portuguese (9:00 to 17:00), the Welfare Administration Division in Portuguese (9:00 to 16:30), Parenting Generation General Support Center in Portuguese and Spanish (9:30 to 17:30). Automatic Translation Machine is also available for other languages.

Inquiries Multicultural Symbiosis Promotion Room TEL.0568-76-1675(Direct consultation)

65th Anniversary of Komaki City Municipal Organization Project

Yamanekodan "The Circus in a Little Pasture"

Contemporary Dance Performance

Date/time Mar 7 (Sat) Start 14:00 (doors open 13:45) **Venue** Civic Center, Main Hall
107, Komaki 2-chome, Komaki-shi

Admission General: 1,500 yen Art friend members: 1,200 yen
High school students and under: Free (a numbered ticket required) *all seats unreserved

Ticket sales Now on sale at the Komaki Civic Cultural Foundation Online Ticket Service
(<http://www.komaki-bunka.or.jp>), Civic Center, Tobu, Ajioka and Kitasato Community Centers,
Manabi Sozo Hall.



*Commissions may apply when purchasing at an online ticket service.

*Hours and days of availability differ depending on the location.

Phone reservations: From AM 9 to PM 5 at Komaki Civic Cultural Foundation (Closed on Monday)

*Make the payment or exchange your tickets within 10 days after making the reservation.

Note: The reservation will be canceled if the the payment is not made or the tickets are not exchanged within 10 days.

Other: Childcare service Fee; 1,000 yen per child (Capacity; 10. First-come-first served) Eligibility; Please

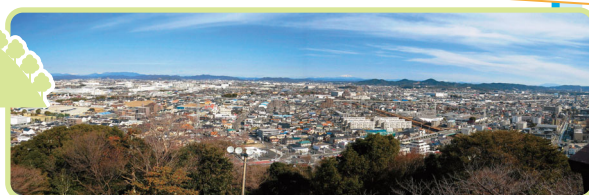
apply to the Komaki Civic Cultural Foundation by Feb 26 (Wed) to leave a preschooler one year-old or older in care.

Inquiries (General Incorporated Foundation) Komaki Civic Cultural Foundation TEL.0568-71-9700

History Museum Exhibition 65th Anniversary of Municipal Organization Project

Mountains you See from the History Museum

The exhibition presents the photographs of Japan's top 100 mountains you can see from the 4F observation room, Komaki City History Museum with the history of those mountains.



Date/time Jan 4 (Sat) to Mar 31 (Tue) 9:00 to 16:30 Closed at 16:15 for museum viewing.
*Closed: Feb 20 (Thu) and Mar 19 (Thu)

Venue Komaki City History Museum
Free Exhibition Space *4F Observation room is unavailable until Mar 19

Fees Adult (Rekishiru Komaki Common Tickets): 100 yen (tentative) for construction.
*Junior high students and under free

Inquiries Komaki City History Museum TEL.0568-72-0712

Notice from Ecorin

How to properly dispose of Dangerous waste (Spray cans, Lithium-ion Batteries etc)



Picture of fire accident with a spray can contamination

Never dispose of a Dangerous waste in a red, green or white bags.

In Komaki city, combustible wastes such as spray cans, lithium-ion batteries, etc., are designated as the **Dangerous waste**, and safely collected in special cars for treatment. Disposing of them in the designated waste bags (white, red and green) may cause fires in garbage trucks and facilities.

Make sure to always dispose of with a transparent bag.

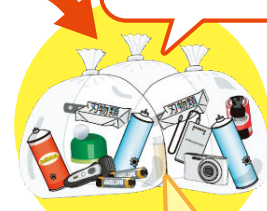
*Picture of an accident in another city.



Dispose of as Dangerous wastes in a transparent bag

Spray cans Batteries, small rechargeable batteries	Blades and knives Knives, Scissors etc.	Disposable lighters Other Portable canisters for camping etc.	Batteries, small rechargeable batteries Batteries with a small built-in rechargeable battery. Batteries which are chargeable from an outlet or a USB. Camera, cordless telephone, electric shaver and Heated tobacco products Dispose of small home appliances with unremovable recyclable batteries as dangerous wastes.
--	---	---	---

How to Dispose of a Dangerous wastes



Dispose of in a transparent bag that enables seeing the content and take the waste to the recyclable collection site.

Inquiries Waste Management Division TEL.0568-76-1187

Edited
and
Published

Multicultural Symbiosis Division, Multicultural Symbiosis
Promotion Room, Civic Life Department Komaki City Hall
3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650
Tel: 0568-39-6527 Fax: 0568-72-2340
<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10821.html>

※Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.

Komaki Life Information Search



Printed with soy ink for the sake of the environment.

Printed on recycled paper for the sake of the environment.